

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS <sup>ii)</sup>

A	Overall efficiency	$\eta$	28.8
B	Measurement category	A-D	A
C	Efficiency category	-	Static <sup>iii)</sup>
D	Efficiency grade	N	40
E	VSD Information	-	<sup>1)</sup>
F	Year of manufacture	-	<sup>2)</sup>
G	Manufacturer's name	-	Samsung Electronics
H	Commercial Registration number	-	124-81-00998
I	Place of manufacturer	-	<sup>3)</sup>
J	Product's model number	Fan Motor <sup>iv)</sup>	DB94-04381 DB31-00579A
K	Rated motor power input(s)	kW	0.167
L	Flow rate(s)	m <sup>3</sup> /s	1.188
M	Pressure(s)	Pa	42.7
N	Rotations per minute	rpm	800
O	Specific ratio	-	1
P	General Information	-	<sup>4)</sup>

Q 1) The calculation of fan efficiency assumed use of a VSD. A variable speed drive is integrated within the fan.

R 2) First manufactured in 2016 and in continuous production since.

S 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea, 16677

T 4) All relevant information for disassembly, recycling, disposal, installation, use and maintenance of the fan are provided in the installation and user manual of the Air Conditioner.

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS <sup>ii)</sup>

No.	Message to Translate	Austria(AT)	Belgium(BE)	Belgium(BE_FR)
i	Commission Regulation (EU) No 327/2011	VERORDNUNG (EU) Nr. 327/2011 DER KOMMISSION	VERORDENING (EU) Nr. 327/2011 VAN DE COMMISSIE	RÈGLEMENT (UE) No 327/2011 DE LA COMMISSION
ii	ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS	Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Ventilatoren	eisen inzake ecologisch ontwerp voor ventilatoren	d'exigences en matière d'écoconception applicables aux ventilateurs
iii	Static	statisch	statisch	statique
iv	Fan Motor	Ventilatormotor	Ventilatormotor	Moteur du ventilateur
A	Overall efficiency	Gesamteffizienz	totale efficiëntie	rendement global
B	Measurement category	Messkategorie	Meetcategorie	Catégorie de mesure
C	Efficiency category	Effizienzategorie	Efficiëntieategorie	Catégorie de rendement
D	Efficiency grade	Effizienzgrad	Efficiëntiegraad	Niveau de rendement
E	VSD Information	Angaben zur Drehzahlregelung	VSD-gegevens	Informations VSD
F	Year of manufacture	Herstellungsjahr	Bouwjaar	Année de fabrication
G	Manufacturer's name	Name des Herstellers	Naam van fabrikant	Nom du fabricant
H	Commercial Registration number	Amtliche Registrierungsnummer	Handelsregistraatienummer	Numéro d'enregistrement commercial
I	Place of manufacturer	Niederlassungsort des Herstellers	Vestigingsplaats van fabrikant	Lieu de fabrication
J	Product's model number	Modellnummer des Produkts	Modelnummer product	Numéro de modèle du produit
K	Rated motor power input(s)	Nennmotoreingangleistung(en)	Nominaal opgenomen vermogen motor	Puissance(s) nominale(s) du moteur
L	Flow rate(s)	Volumenstrom (-ströme)	Stroomsnelheid	Débit(s)
M	Pressure(s)	Druck (Drücke)	Druk	Pression(s)
N	Rotations per minute	Umdrehungen pro Minute	Omwentelingen per minuut	Tours par minute
O	Specific ratio	Spezifisches Verhältnis	Specifieke verhouding	Rapport spécifique
P	General Information	Allgemeine Informationen	Algemene informatie	Informations générales
Q	1) The calculation of fan efficiency assumed use of a VSD A variable speed drive is integrated within the fan	1) Die Berechnung der Ventilatoreffizienz beruht auf der Annahme, dass eine Drehzahlregelung zum Einsatz kommt. In diesen Ventilator ist eine Drehzahlregelung integriert.	1) Efficiëntie berekend met gebruik van VSD Een aandrijving met variabele snelheid (VSD) is ingebouwd in de ventilator	1) Le calcul du rendement du ventilateur en présumant une utilisation d'un VSD Un variateur de vitesse est intégré dans le ventilateur
R	2) First manufactured in 2016 and in continuous production since	2) Beginn der Herstellung 2016, seither fortlaufende Produktion	2) Doorlopend geproduceerd vanaf 2016	2) Fabriqué tout d'abord en 2016 et en production continue depuis
S	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republik Korea, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republiek Korea, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, République de Corée, 16677
T	4) All relevant information for disassembly, recycling, disposal, installation, use and maintenance of the fan are provided in the installation and user manual of the Air Conditioner.	4) Alle für Zerlegung, Recycling, Entsorgung, Einbau, Betrieb und Instandhaltung des Ventilators relevanten Information werden im Installations- und Benutzerhandbuch des Klimageräts angegeben.	4) Alle relevante informatie voor demontage, recycling, afvoer, installatie, gebruik en onderhoud van de ventilator is te vinden in de installatie- en gebruikershandleiding van de airconditioner	4) Toutes les informations concernant le démontage, le recyclage, la mise au rebut, l'installation, l'utilisation et l'entretien du ventilateur sont fournies dans le manuel d'installation et d'utilisation du climatiseur

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS <sup>ii)</sup>

No.	Bulgaria(BG)	Croatia(HR)	Czech(CZ)	Denmark(DK)
i	РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 327/2011 НА КОМИСИЈАТА	UREDBA KOMISIJE (EU) br. 327/2011	NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 327/2011	KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 327/2011
ii	изискванията за екопроектиране на вентилатори	zahtjeve za ekološki dizajn za ventilatore	požadavky na ekodesign ventilátorů	vidt angår krav til miljøvenligt design af elmotordrevne ventilatorer
iii	статично налягане	statička	statická	statisk
iv	Двигател на вентилатор	Motor ventilatora	Motor ventilátoru	Blæsemotor
A	Обща ефективност	cjelokupna učinkovitost	celková účinnost	samlet virkningsgrad
B	Категория на измерване	Kategorija mjerenja	Kategorie měření	Måleopstilling
C	Категория на ефективност	Kategorija učinkovitosti	Kategorie účinnosti	Type ventilator-virknings-grad
D	Степен на ефективност	Stupanj učinkovitosti	Třída účinnosti	Virkningsgradklassificering
E	Информация за VSD (Регулатор на оборотите)	Podaci o pogonu promjenjive brzine	Informace VSD	VSD-informationer
F	Година на производство	Godina proizvodnje	Rok výroby	Fremstillingsår
G	Име на производител	Naziv proizvođača	Název výrobce	Producentens navn
H	Номер на търговска регистрация	Broj upisa u trgovački registar	Číslo komerční registrace	Kommercielt registreringsnummer
I	Адрес на производителя	Sjedište proizvođača	Sídlo výrobce	Produktionssted
J	Номер на модела на продукта	Broj modela proizvoda	Číslo modelu produktu	Produktmodellens nummer
K	Номинална входна мощност на мотора	Nazivna ulazna snaga motora	Jmenovitě příkony motoru	Angivet/angivne motoreffektindgang
L	Дебит	Protok	Přítoky	Gennemstrømningsmængde <sup>o</sup>
M	Налягане	Tlak	Tlaky	Tryk
N	Обороти в минута	Okretaji u minuti	Otáčky za minutu	Omdrejninger pr. minut
O	Специфичен коефициент	Specifický omjer	Specifický poměr	Specifikt forhold
P	Обща информация	Opći podaci	Obecné informace	Generelle informationer
Q	1) Изчисленята за ефективност на вентилатора предполагат използване на VSD (Регулатор на оборотите) Във вентилатора е вграден регулатор на оборотите	1) Izračun učinkovitosti ventilatora podrazumijeva upotrebu pogona promjenjive brzine Pogon promjenjive brzine ugrađen je u ventilator	1) Výpočet účinnosti ventilátoru předpokládal využití VSD Pohon s proměnnými otáčkami je integrován do ventilátoru	1) Beregningen af blæseeffektivitet antager brug af en VSD Et gear med variabel hastighed er integreret i blæseren
R	2) Първо произведен през 2016 г. и оттогава се произвежда непрекъснато	2) Prvi je put proizveden 2016 godine i od tada se neprekidno proizvodi	2) Vyrobeno poprvé v roce 2016 a od té doby v nepřetržité produkci	2) Første gang produceret i 2016 og i kontinuerlig produktion siden
S	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Република Корея, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republika Koreja, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Korejská republika, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republikken Korea, 16677
T	4) Цялата релевантна информация за разглобяване, рециклиране, изхвърляне, монтиране, използване и поддръжка на вентилатора е предоставена в ръководството за инсталиране и ръководството за потребителя на климатика	4) Svi podaci relevantni za rastavljanje, recikliranje, odlaganje, postavljanje, upotrebu i održavanje ventilatora navedeni su u uputama za postavljanje i korisničkom priručniku klima-uređaja	4) Všechny informace související s demontáží, recyklací, likvidací, instalací, použitím a údržbou ventilátoru jsou uvedeny v instalační a uživatelské příručce jednotky klimatizace	4) Alle relevante informationer for adskillelse, genbrug, bortskaffelse, installation, brug og vedligeholdelse af blæseren findes i installations- og brugervejledningerne til airconditionanlægget.

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS<sup>ii)</sup>

No.	Estonia(EE)	Finland(FI)	France(FR)	Germany(DE)
i	KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 327/2011,	KOMISSIO ASETUS (EU) No 327/2011,	RÈGLEMENT (UE) No 327/2011 DE LA COMMISSION	VERORDNUNG (EU) Nr. 327/2011 DER KOMMISSION
ii	ökodisaini nõuetega ventilaatoritele	ekologista suunnetud vaatimustele osalta puhaltimien	d'exigences en matière d'écoconception applicables aux ventilateurs	Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Ventilatoren
iii	staatiline	staatinen	statique	statisch
iv	Ventilaatori mootor	Puhallinmootori	Moteur du ventilateur	Ventilatormotor
A	üldine energiatõhusus	yleinen hyötysuhde	rendement global	Gesamteffizienz
B	Mõtekategooria	Liitintätapa	Catégorie de mesure	Messkategorie
C	Energiatõhususe kategooria	Hyötysuhteluokka	Catégorie de rendement	Effizienzklasse
D	Energiatõhususe klass	Hyötysuhtedetaso	Niveau de rendement	Effizienzgrad
E	VSD teave	Taajuusmuutaja teave	Informations VSD	Angaben zur Drehzahlregelung
F	Tootmisaasta	Valmistusvõimalus	Année de fabrication	Herstellungsjahr
G	Tootja nimi	Valmistaja nimi	Nom du fabricant	Name des Herstellers
H	Äriregistri number	Y-tunnus	Numéro d'enregistrement commercial	Amtliche Registrierungsnummer
I	Tootmiskoht	Valmistuspaik	Lieu de fabrication	Niederlassungsort des Herstellers
J	Toote mudeli number	Laitteen mallinumero	Numéro de modèle du produit	Modellnummer des Produkts
K	Mootori nimisendivõimsus(ed)	Mootorin nimellisteho(t)	Puissance(s) nominale(s) du moteur	Nennmotorleistung(en)
L	Voolu määr(ad)	Virtausnopeus (-nopeudet)	Débit(s)	Volumenstrom (-ströme)
M	Rõhk (rõhud)	Paine(et)	Pression(s)	Druck (Drücke)
N	Pööret minutis	Kierrosia minuutissa	Tours par minute	Umdrehungen pro Minute
O	Spetsiifiline määr	Ominaisuus	Rapport spécifique	Spezifisches Verhältnis
P	Üldine teave	Yleistietoja	Informations générales	Allgemeine Informationen
Q	1) Ventilaatori tõhususe arvutamisel eeldati VSD kasutamist. Ventilaatorisse on integreeritud muutuva kiirusega ajam.	1) Puhaltimien hyötysuhde laskettuna taajuusmuutajan oletetun käytön perusteella. Taajuusmuutaja on integroitu puhaltimeen.	1) Le calcul du rendement du ventilateur en présumant une utilisation d'un VSD. Un variateur de vitesse est intégré dans le ventilateur.	1) Die Berechnung der Ventilatoreffizienz beruht auf der Annahme, dass eine Drehzahlregelung zum Einsatz kommt. In diesen Ventilator ist eine Drehzahlregelung integriert.
R	2) Esmatootmisaasta 2016 ja sellest alates seeriatootmises.	2) Valmistus aloitettu vuonna 2016 ja jatkuu edelleen.	2) Fabriqué tout d'abord en 2016 et en production continue depuis.	2) Beginn der Herstellung 2016, seither fortlaufende Produktion
S	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Korea Vabariik, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Korean tasavalit, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, République de Corée, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republik Korea, 16677
T	4) Kogu ventilaatori demonteerimist, ringlussevõttu, kasutustelt kõrvaldamist, paigaldamist, kasutamist ja hooldamist puudutav teave on toodud kliimaseadme paigaldus- ja kasutusjuhendis.	4) Kaikki puhaltimien purkamista, kierrätystä, hävittämistä, asennusta, käyttöä ja ylläpitoa koskevat tiedot ovat ilmalämpöpumpun asennus- ja käyttöoppaassa.	4) Toutes les informations concernant le démontage, le recyclage, la mise au rebut, l'installation, l'utilisation et l'entretien du ventilateur sont fournies dans le manuel d'installation et d'utilisation du climatiseur.	4) Alle für Zerlegung, Recycling, Entsorgung, Einbau, Betrieb und Instandhaltung des Ventilators relevanten Informationen werden im Installations- und Benutzerhandbuch des Klimageräts angegeben.

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS <sup>ii)</sup>

No.	Greece(GR)	Hungary(HU)	Ireland(IE)	Italy(IT)
i	KΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 327/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	A BIZOTTSÁG 327/2011/EU RENDELETE	Commission Regulation (EU) No 327/2011	REGOLAMENTO (UE) N. 327/2011 DELLA COMMISSIONE
ii	απατήσεις οικολογικού σχεδιασμού ανεμιστήρων	ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő	ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS	per la progettazione ecocompatibile di ventilatori
iii	στατική	Statikus hatásfok	Static	statica
iv	Μοτέρ ανεμιστήρα	Ventilátormotor	Fan Motor	Ventilatore Motore
A	η συνολική απόδοση	az η általános hatásfok	Overall efficiency	efficienza complessiva
B	Μετρητική κατηγορία	Mérési kategória	Measurement category	Categoria di misura
C	Κατηγορία απόδοσης	Hatásfok-kategória	Efficiency category	Categoria di efficienza
D	Βαθμός απόδοσης	Hatásfokjelző szám	Efficiency grade	Grado di efficienza
E	Πληροφορίες VSD	Frekvenciaváltó adatai	VSD Information	Informazioni sul sistema VSD
F	Έτος κατασκευής	A gyártás éve	Year of manufacture	Anno di costruzione
G	Όνομα κατασκευαστή	A gyártó neve	Manufacturer's name	Nome del Costruttore
H	Αριθμός καταχώρισης στο εμπορικό μητρώο	Cégjegyzékszám	Commercial Registration number	Matricola commerciale
I	Τόπος κατασκευής	A gyártó működési helye	Place of manufacturer	Luogo di costruzione
J	Αριθμός μοντέλου προϊόντος	A termék típuszáma	Product's model number	Modello
K	Ονομαστική ισχύς εισόδου μοτέρ	Mért felvett motor teljesítmény(ek)	Rated motor power input(s)	Potenza(e) assorbita(e) nominale(i)
L	Παροχή	Mért tömegáram(ok)	Flow rate(s)	Portata(e) d'aria
M	Πίεση	Nyomás(ok)	Pressure(s)	Prevalenza€
N	Στροφές ανά λεπτό	Percenkénti fordulatszám	Rotations per minute	Velocità di rotazione
O	Ειδικός λόγος	Nyomáshány	Specific ratio	Rapporto specifico
P	Γενικές πληροφορίες	Általános információk	General Information	Informazioni generali
Q	1) Ο υπολογισμός της απόδοσης ανεμιστήρα υποθέτει ότι χρησιμοποιείται σύστημα VSD Ένα σύστημα μεταβολής μεταβλητής ταχύτητας είναι ενσωματωμένο στον ανεμιστήρα	1. A ventilátor hatásfokának számítása frekvenciaváltó feltételezésével történő A ventilátor tartalmazza a frekvenciaváltót	1) The calculation of fan efficiency assumed use of a VSD A variable speed drive is integrated within the fan	1) Il rendimento del ventilatore è calcolato tenendo conto dell'uso del sistema VSD. Il ventilatore è infatti dotato di azionamento a velocità variabile
R	2) Πρώτη κατασκευή το 2016 και σε συνεχή παραγωγή από τότε	2. 2016. óta folyamatosan gyártják	2) First manufactured in 2016 and in continuous production since	2) In produzione continuamente dal 2016
S	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Δημοκρατία της Κορέας, 16677	3. 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Koreai Köztársaság, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea, 16677
T	4) Όλες οι σχετικές πληροφορίες για την αποσυρμόκοψη, την ανακύκλωση, την απόρριψη, την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση του ανεμιστήρα παρέχονται στο εγχειρίδιο εγκατάστασης και χρήσης του κλιματιστικού	4. A ventilátor szétszerelésével, újrafeldolgozásával, ártalmatlanításával, beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos megfelelő információk a légkondicionáló felhasználói kézikönyvében találhatóak.	4) All relevant information for disassembly, recycling, disposal, installation, use and maintenance of the fan are provided in the installation and user manual of the Air Conditioner.	4) I Manuali di Installazione ed Uso dei climatizzatore riportano tutte le informazioni necessarie per lo smontaggio, il riciclo, lo smaltimento l'installazione e la gestione del ventilatore.

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS<sup>ii)</sup>

No.	Latvia(LV)	Lithuania(LT)	Malta	Netherlands(NL)
i	KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 327/2011	KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 327/2011	REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 327/2011	VERORDENING (EU) Nr. 327/2011 VAN DE COMMISSIE
ii	ekodizaina prasībām ventilatoriem	ekoloģinio projektavimo reikalavimai ventilatorių	rekwiżiti ta' ekodisinn għal fannijiet	eisen inzake ecologisch ontwerp voor ventilatoren
iii	statiskā	statinis	statika	statisch
iv	Ventilatora motors	Ventilatoriaus variklis	Mutur tal-Fann	Ventilatormotor
A	vispārējā efektivitāte	visuminis našumas	I-efiċjenza globali	totale efficiëntie
B	Mērījumu kategorija	Matawimo kategorija	Kategorija tal-keġj	Meetcategorie
C	Efektivitātes kategorija	Našumo kategorija	Kategorija ta' efiċjenza	Efficiëntiecategorie
D	Efektivitātes pakāpe	Našumo klāse	Grad ta' efiċjenza	Efficiëntiegraad
E	VSD (maiņīgā ātruma piedziņas) informācija	VSD informācija	Informazzjoni VSD	VSD-gegevens
F	Ražošanas gads	Pagaminimo metai	Sena tal-manifattura	Bouwjaar
G	Ražotāja nosaukums	Gamintojo pavadinimas	L-isem tal-manifattur	Naam van fabrikant
H	Uzņēmuma reģistrācijas numurs	Komerčinis registrācijas numeris	Numru tar-Reġistrazzjoni Kummerċjali	Handelsregistratienummer
I	Ražotāja atrašanās vieta	Gamintojo adresas	Post tal-manifattur	Vestigingsplaats van fabrikant
J	Izstrādājuma modeļa numurs	Gaminio modelo numeris	Numru tal-mudell tal-prodott	Modelnummer product
K	Nominālā motora jauda(-s)	Vardinē variklio galios įvestis (-ys)	Input(s) tal-qawwa tal-mutur ikklassifikat(i)	Nominaal opgenomen vermogen motor
L	Plūsmas ātrums(-i)	Tekmės srautas (-ai)	Rata(i) tal-fluss	Stroomsnelheid
M	Spiediens(-i)	Slēgis (-iai)	Pressjonij(i)et	Druk
N	Apgrīzieni minūtē	Apsukos per minutę	Rotazzjonijiet fil-minuta	Omwentelingen per minuut
O	Īpašā attiecība	Tiņslus koeficientas	Proporzjoni speċifiku	Specifieke verhouding
P	Vispārējā informācija	Bendroji informācija	Informazzjoni Ģenerali	Algemene informatie
Q	1) Ventilatora efektivitātes aprēķins pieņemot, ka tiek izmantota VSD (maiņīgā ātruma piedziņa). Maiņīgā ātruma piedziņa ir iebūvēta ventilatorā.	1) Ventilatoriaus efektyvumo skaičiavimas laikant, kad naudojamas VSD. Ventilatoriuje yra integruota kintamojo greičio pavarą	1) Il-kalkolazzjoni tal-efiċjenza tal-fann b'suppożizzjoni ta' użu ta' VSD. Hemm mutur ta' veloċità varjabbli integrat fil-fann	1) Efficiëntie berekend met gebruik van VSD Een aandrijving met variabele snelheid (VSD) is ingebouwd in de ventilator
R	2) Pirmā modeļa ražošana tika uzsākta 2016. gadā un turpinās arī mūsdienās.	2) Pirmą kartą pagaminta 2016 m., tada gaminama nuolat	2) Immanifatturat għall-ewwel darba fl-2016 u fi produzzjoni kontinwa minn dak iż-żmien	2) Doorlopend geproduceerd vanaf 2016
S	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Korejas Republika, 16677	3) 129, „Samsung-ro“, Yeongtong gu“, „Suwon-si“, „Gyeonggi-do“, Korejos Respublika, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Repubblika tal-Korea, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republiek Korea, 16677
T	4) Visa nepieciešamā informācija par ventilatora izgāukšanu, atkārtotu pārstrādi, izmešanu atkritumos, uzstādīšanu, lietošanu un apkopi ir atrodamā gaisā kondicioniera uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmātā.	4) Visa informācija, susijusi su ventilatoriaus išmontavimu, perdirimu, šalinimu, montavimu, naudojimu ir technine priežiūra, yra pateikiama oro kondicionieriaus montavimo ir naudojimo vadove	4) L-informazzjoni kollha relevantanti dwar iż-żamar, ir-riċklačġ, ir-rimi, l-installazzjoni, l-użu u l-manutenzjoni tal-fann hija pprovduta fil-manwal tal-installazzjoni u tal-utenti tal-Kundizzjonatur tal-Arja	4) Alle relevante informatie voor demontage, recycling, afvoer, installatie, gebruik en onderhoud van de ventilator is te vinden in de installatie- en gebruikershandleiding van de airconditioner

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS <sup>ii)</sup>

No.	Norway(NO)	Poland(PL)	Portugal(PT)	Romanian(Ro)
i	Kommisjonsforordning (EU) nr 327/2011	ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 327/2011	REGULAMENTO (UE) N.º 327/2011 DA COMISSÃO	REGULAMENTUL (UE) NR. 327/2011 AL COMISIEI
ii	Krav til økodesign for fans	wymogów dotyczących ekoprojektu dla wentylatorów	requisitos de concepção ecológica de ventoinhas	cerințele de proiectare ecologică pentru ventilatoarele
iii	Statisk	stacyjna	estática	static
iv	Viftemotor	Silnik wentylatora	Motor de ventoinha	Motor ventilator
A	Total effektivitet	sprawność ogólna	Eficiência global	randamentul total
B	Målingskategori	Kategoria pomiarowa	Categoria de medição	Categorie de măsurare
C	Effektivitetskategori	Kategoria sprawności	Categoria de eficienția	Categorie randament
D	Effektivitetsgrad	Współczynnik sprawności	Nível de eficiência	Nivel de randament
E	VSD-informasjon	Informacje o układzie regulacji prędkości	Informação de VV	Informații VSD
F	Produksjonsår	obrotowej	Ano de fabrico	Anul fabricației
G	Produsentens navn	Nazwa producenta	Nome do fabricante	Numele producătorului
H	Kommersielt registreringsnummer	Numer rejestru handlowego	Número de registo comercial	Număr de înregistrare comercială
I	Produksjonssted	Miejsce produkcji	Sede do fabricante	Locația producătorului
J	Produktets modellnummer	Numer modelu produktu	Número de modelo do produto	Numărul modelului produsului
K	Klassifiserte motorstrøminntak	Znamionowy pobór mocy silnika	Potência(s) nominal(is) de entrada do	Intrare (intrări) putere nominală motor
L	Strømningshastighet(er)	Nateżenie przepływu	Débito(s)	Debit (debituri)
M	Trykk	Ciśnienie	Pressão(ões)	Presiune (presiuni)
N	Omdreinger per minutt	Obroty na minutę	Rotações por minuto	Rotații pe minut
O	Spesifikt forhold	Współczynnik charakterystyczny	Rácio específico	Rată specifică
P	Generell informasjon	Informacje ogólne	Informações gerais	Informații generale
Q	1) Beregningen av vifteeffektiviteten antok bruken av en VSD En variabel hastighetsdrift er integrert i viften	1) W obliczeniu wydajności wentylatora uwzględniono zastosowanie układu regulacji prędkości obrotowej. Układ regulacji prędkości obrotowej stanowi element konstrukcji wentylatora.	1) O cálculo da eficiência da ventoinha pressupõe a utilização de um VV Um variador de velocidade está integrado na ventoinha	1) Calcularea eficienției ventilatorului asumă utilizarea unui VSD O unitate de viteză variabilă este integrată într-un ventilator
R	2) Først produsert i 2016 og i kontinuerlig produksjon siden da	2) Wyprodukowano po raz pierwszy w 2016 r., pozostaje w ciągłej produkcji.	2) Fabricado pela primeira vez em 2016 e em produção continua desde então	2) Fabricat prima oară în 2016, se fabrică în continuare
S	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republiken Korea, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republika Korei, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, República da Coreia, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republica Coreea, 16677
T	4) All relevant informasjon for demontering, resirkulering, kassering, installasjon, bruk og vedlikehold av viften finnes i installasjons- og brukerhåndboken til klimaapparatet	4) Wszystkie odnośnie informacje dotyczące demontażu, recyklingu, utylizacji, montażu, eksploatacji i konserwacji wentylatora znajdują się w instrukcji instalacji i instrukcji obsługi klimatyzatora.	4) Todas as informações pertinentes para desmontagem, reciclagem, eliminação, instalação, utilização e manutenção da ventoinha são fornecidas no manual de instalação e do utilizador do aparelho de ar condicionado4) Todas as informações pertinentes para desmontagem, reciclagem, eliminação, instalação, utilização e manutenção da ventoinha são fornecidas no manual de instalação e do utilizador do aparelho de ar condicionado	4) Toate informațiile relevante pentru dezambalare, reciclare, eliminare, instalare, utilizare și întreținere a ventilatorului sunt furnizate în manualul de utilizare și instalare a aparatului de aer condiționat

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS<sup>ii)</sup>

No.	Serbia(RS)	Slovakia(SK)	Slovenia(SI)	Spain(ES)
i	Перенамер (EC) № 327/2011	NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 327/2011	UREDBA KOMISIJE (EU) št. 327/2011	REGLAMENTO (UE) No 327/2011 DE LA COMISION
ii	Екодизајн захтеви за вентилаторе	požiadavky na ekodizajn ventilátorov	okoljsko primerno zasnovano	requisitos de diseño ecológico para los ventiladores
iii	Statično	statická	statična	estático
iv	Motor ventilatora	Motor ventilátora	Motor ventilatorja	Motor del ventilador
A	Ukupna efikasnost	celková účinnosť	celotna učinkovitost	eficiencia global
B	Kategorija merjenja	Kategória meriania	Merilna kategorija	Categoría de medición
C	Kategorija efikasnosti	Kategória účinnosti	Kategorija učinkovitosti	Categoría de eficiencia
D	Ocena efikasnosti	Stupeň účinnosti	Raven učinkovitosti	Grado de eficiencia
E	Informacije o inverterskom pogonu	Informácie o pohone s premenlivými otáč	Informacije o pogonu spremenljive hitrosti	Información VSD
F	Godina proizvodnje	Rok výroby	Leto proizvodnje	Año de fabricación
G	Naziv proizvođača	Názov výrobcu	Ime proizvajalca	Nombre del fabricante
H	Matični broj kompanije	Identifikačné číslo výrobcu	Registracijska številka podjetja	Número de registro comercial
I	Mesto proizvodnje	Sídlo výrobcu	Kraj proizvodnje	Sede social del fabricante
J	Broj modela proizvoda	Číslo modelu produktu	Številka modela izdelka	Número de modelo del producto
K	Nominalna ulazna snaga motora	Menovitý príkon motora	Nazivna vhodna moč motorja	Entrada de potencia nominal del motor
L	Protoci	Prietoková rýchlosť	Hitrost pretoka	Caudal
M	Pritisci	Tlak	Tlak	Presión
N	Obrtaja u minutu	Otáčky/mín.	Obrati na minuto	Rotaciones por minuto
O	Specifični odnos	Pomer výkonu k hmotnosti	Določeno razmerje	Relación específica
P	Osnovne informacije	Všeobecné informácie	Splošne informacije	Información general
Q	1) Izračunavanje efikasnosti ventilatora pod pretpostavkom da se koristi inverterski pogon Inverterski pogon (pogon s promenljivom brzinom) je integrisan u ventilator	1) Pri výpočte účinnosti ventilátora sa predpokladalo používanie pohonu s premenlivými otáčkami. Vo ventilátore je integrovaný pohon s premenlivými otáčkami.	1) Izračun učinkovitosti ventilatorja pri predvideni uporabi pogona spremenljive hitrosti. Pogon spremenljive hitrosti je vgrajen v ventilator.	1) El cálculo de la eficiencia del ventilador presupone el uso de un VSD. Un variador de velocidad (VSD) está integrado en el ventilador
R	2) Prvi put proizvedeno 2016. godine i od tada se neprestano proizvodi	2) Prvýkrát vyrobené v roku 2016 a odvtedy sa nepretržite vyrába.	2) Prvic proizveden leta 2016, od takrat dalje v neprekinjeni proizvodnji.	2) Fabricado por primera vez en 2016 y se mantiene en producción desde este año
S	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republika Koreja, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republika Koreja, 443-742.	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, República de Corea, 16677
T	4) Sve informacije o rasplapanju, recikliranju, odlaganju, ugradnji, korišćenju i održavanju ventilatora dostupne su u priručniku za ugradnju i korišćenje klima-uređaja	4) Všetky relevantné informácie o demontáži, recyklácii, likvidácii, inštalácii, používaní a údržbe ventilátora sú uvedené v inštaláčnej a používateľskej príručke klimatizačného zariadenia.	4) Vse informacije o razstavljanju, recikliranju, odstranjevanju, namestitvi, uporabi in vzdrževanju ventilatorja so na voljo v priručniku za uporabo in namestitev klimatske naprave.	4) Toda la información pertinente sobre desmontaje, reciclaje, eliminación, instalación, uso y mantenimiento del ventilador se proporciona en el manual de instalación y del usuario del aire acondicionado.



ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS <sup>ii)</sup>

No.	Sweden(SE)	Switzerland (CH_FR)	Switzerland(CH)
i	KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 327/2011	RÈGLEMENT (UE) No 327/2011 DE LA COMMISSION	VERORDNUNG (EU) Nr. 327/2011 DER KOMMISSION
ii	krav ekodesign för fläktar	d'exigences en matière d'écoconception applicables aux ventilateurs	Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Ventilatoren
iii	Statisk	statique	statisch
iv	Fläktmotor	Moteur du ventilateur	Ventilatormotor
A	Totalverkningsgrad	rendement global	Gesamteffizienz
B	Mätnings- kategori	Catégorie de mesure	Messkategorie
C	Typ av verkningsgrad	Catégorie de rendement	Effizienzkategorie
D	Verkningsgrad	Niveau de rendement	Effizienzgrad
E	VSD-information	Informations VSD	Angaben zur Drehzahlregelung
F	Tillverkningsår	Année de fabrication	Herstellungsjahr
G	Tillverkarens namn	Nom du fabricant	Name des Herstellers
H	Kommersiellt registreringsnummer	Numéro d'enregistrement commercial	Antliche Registrierungsnummer
I	Tillverkningsplats	Lieu de fabrication	Niederlassungsort des Herstellers
J	Produktens modellnummer	Numéro de modèle du produit	Modellnummer des Produkts
K	Beräknad ingångseffekt motor	Puissance(s) nominale(s) du moteur	Nennmotoreingangsleistung(en)
L	Flöde(n)	Débit(s)	Volumenstrom (-ströme)
M	Tryck	Pression(s)	Druck (Drücke)
N	Varv per minut	Tours par minute	Umdrehungen pro Minute
O	Specifikt förhållande	Rapport spécifique	Spezifisches Verhältnis
P	Allmän information	Informations générales	Allgemeine Informationen
Q	1) Beräkningen av fläkteffektivitet antar att en VSD används En variabel hastighetsdrivning är integrerad i fläkten	1) Le calcul du rendement du ventilateur en présupposant une utilisation d'un VSD Un variateur de vitesse est intégré dans le ventilateur	1) Die Berechnung der Ventilatoreffizienz beruht auf der Annahme, dass eine Drehzahlregelung zum Einsatz kommt. In diesen Ventilator ist eine Drehzahlregelung integriert.
R	2) Tillverkades först 2016 och i kontinuerlig produktion sedan dess	2) Fabriqué tout d'abord en 2016 et en production continue depuis	2) Beginn der Herstellung 2016, seither fortlaufende Produktion
S	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Sydkorea, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, République de Corée, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republik Korea, 16677
T	4) All relevant information om demontering, återvinning, omhändertagande, installation, användning och underhåll av fläkten finns i installations- och användarhandboken för luftkonditioneraren	4) Toutes les informations concernant le démontage, le recyclage, la mise au rebut, l'installation, l'utilisation et l'entretien du ventilateur sont fournies dans le manuel d'installation et d'utilisation du climatiseur	4) Alle für Zerlegung, Recycling, Entsorgung, Einbau, Betrieb und Instandhaltung des Ventilators relevanten Information werden im Installations- und Benutzerhandbuch des Klimageräts angegeben.

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS <sup>ii)</sup>

No.	U.K(UK)	Jordan
i	Commission Regulation (EU) No 327/2011	Commission Regulation (EU) No 327/2011
ii	ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS	ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS
iii	Static	Static
iv	Fan Motor	Fan Motor
A	Overall efficiency	Overall efficiency
B	Measurement category	Measurement category
C	Efficiency category	Efficiency category
D	Efficiency grade	Efficiency grade
E	VSD Information	VSD Information
F	Year of manufacture	Year of manufacture
G	Manufacturer's name	Manufacturer's name
H	Commercial Registration number	Commercial Registration number
I	Place of manufacturer	Place of manufacturer
J	Product's model number	Product's model number
K	Rated motor power input(s)	Rated motor power input(s)
L	Flow rate(s)	Flow rate(s)
M	Pressure(s)	Pressure(s)
N	Rotations per minute	Rotations per minute
O	Specific ratio	Specific ratio
P	General Information	General Information
Q	1) The calculation of fan efficiency assumed use of a VSD A variable speed drive is integrated within the fan	1) The calculation of fan efficiency assumed use of a VSD A variable speed drive is integrated within the fan
R	2) First manufactured in 2016 and in continuous production since	2) First manufactured in 2016 and in continuous production since
S	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea, 16677	3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea, 16677
T	4) All relevant information for disassembly, recycling, disposal, installation, use and maintenance of the fan are provided in the installation and user manual of the Air Conditioner.	4) All relevant information for disassembly, recycling, disposal, installation, use and maintenance of the fan are provided in the installation and user manual of the Air Conditioner.